

LICENCIA DE SOFTWARE DE LATINOTYPE
Acuerdo de Aplicación de Software de Tipografía (APP)

IMPORTANTE. POR FAVOR LEA ATENTAMENTE ESTE DOCUMENTO. El presente Acuerdo de Licencia (en adelante “EULA”, “Licencia”, “Acuerdo” o “Acuerdo de Licencia”) representa un contrato legal entre usted y Sociedad de Diseño Vergara, Hernández y Hernández Latinotype Ltda de nombre comercial LATINOTYPE (RUT 76.174.455-0) que establece los términos y condiciones del uso del producto, los diseños y el software que acompañan a este Acuerdo, y que aplica además a cualquier medio de comunicación, material impreso, documentos electrónicos, actualizaciones, elementos adicionales, servicios web y cualquier otro material que pueda estar asociado al producto en la actualidad o en el futuro. AL SOLICITAR Y ACEPTAR EL SOFTWARE DE TIPOGRAFÍA DE LATINOTYPE (DATOS ELECTRÓNICOS) O AL DESCARGAR EL SOFTWARE Y PRESIONAR EL BOTÓN “ACEPTO” (O CUALQUIER OTRO MECANISMO ONLINE DISEÑADO PARA EXPRESAR ACEPTACIÓN) QUE ACOMPAÑA A ESTA LICENCIA, EL TITULAR DE LA LICENCIA ADMITE HABER LEÍDO Y ENTENDIDO CADA UNO DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO Y ACEPTA CUMPLIRLOS A CABALIDAD. SI EL TITULAR DE LA LICENCIA NO ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, DEBE DETENER LA DESCARGA O INTERRUMPIR LA ENTREGA O UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO LICENCIADO INMEDIATAMENTE Y DEVOLVERLO, JUNTO CON TODOS LOS ELEMENTOS ADJUNTOS, SI LOS HUBIERE, A LATINOTYPE O A SU DISTRIBUIDOR PARA SOLICITAR LA DEVOLUCIÓN DE LA TOTALIDAD DEL MONTO CORRESPONDIENTE AL PRECIO DE LA LICENCIA. EL TITULAR DE LA LICENCIA DEBE ADEMÁS ELIMINAR INMEDIATAMENTE CUALQUIER PORCIÓN DEL SOFTWARE DE TIPOGRAFÍA QUE PUDIERA HABER QUEDADO INSTALADA EN SU(S) COMPUTADOR(ES). Si usted no acepta los términos de este acuerdo, no adquiera esta Licencia ni descargue, instale, acceda o utilice el Software de Tipografía.

1. Otorgamiento de Licencia para el Uso de Aplicación (APP). Para hacer uso del software de tipografía que acompañan a esta Licencia es necesario utilizar el software de tipografía ofuscado suministrado por LATINOTYPE. Una vez recibido el pago, LATINOTYPE otorga al usuario una Licencia no exclusiva y terminable para el uso del Software de Tipografía ("Fuente[s]") y los diseños incluidos en él junto con los documentos correspondientes, cada uno, en conformidad con los términos y condiciones de esta Licencia. El Titular de la Licencia está autorizado para alojar o instalar el software de tipografía ofuscado, para la utilización de éste como recurso de tipografía, en la cantidad de Aplicaciones o Apps y la cantidad de dispositivos móviles especificados en el recibo correspondiente. Para mayor claridad, este Acuerdo permite el uso del software de tipografía ofuscado en softwares instalados en dispositivos computacionales móviles, teléfonos inteligentes y otros dispositivos móviles (“dispositivos”) que utilicen sistemas operativos iOS, Android, Windows y Blackberry y otros sistemas operativos y Dispositivos que puedan desarrollarse en el futuro. Si tiene dudas respecto de cómo se realiza la ofuscación del software de tipografía, por favor póngase en contacto con LATINOTYPE antes de llevar a cabo la instalación del mismo. La no ofuscación del software de tipografía antes de la instalación o el uso del software de tipografía ofuscado suministrado por LATINOTYPE, si procede, constituye una infracción de esta Licencia. Para propósitos de esta Licencia, una aplicación o App es un programa de software de computación o aplicación diseñada para ser utilizada en, pero no limitándose a, dispositivos computacionales móviles, que incorporan, almacenan y/o alojan el software de tipografía ofuscado licenciado y que durante el funcionamiento de la aplicación utilizan y/o visualizan el software de tipografía licenciado. Los términos de este Acuerdo de Licencia son contractuales por naturaleza y en ningún caso deben considerarse meras palabras. Al momento de adquirir esta licencia de LATINOTYPE, usted puede obtener además otras licencias, las que puede encontrar en nuestro sitio web <http://www.latinotype.com/>. Por favor adquiera la licencia adecuada según sus necesidades. En el caso de que sus requerimientos de licenciamiento excedan los valores máximos actuales incluidos en el carro de compra, póngase en contacto con LATINOTYPE para solicitar información adicional.

2. Restricciones. NO está permitido el uso de este Software de Tipografía en ninguna de las siguientes circunstancias, entre otras, sin limitaciones, sin antes llevar a cabo el licenciamiento especial correspondiente con LATINOTYPE:

- a) PRODUCTOS DESTINADOS A LA VENTA RELACIONADOS CON ALFABETOS O LETRAS O PRODUCTOS O ARTEFACTOS CREADOS CON LETRAS;
- b) Salvo que se permita en esta Licencia, ALOJAMIENTO EN CUALQUIER VIDEOJUEGO.
- c) Salvo que se permita en esta licencia App, ALOJAMIENTO EN SOFTWARE.
- d) ALMACENAMIENTO, CACHING, SERVING O CUALQUIER OTRO ACCESO AL SOFTWARE DE TIPOGRAFÍA QUE SE OTORQUE A TERCEROS A TRAVÉS DE INTERNET PARA USO O VISUALIZACIÓN EN INTERNET, INDEPENDIEMENTE DEL FORMATO O TECNOLOGÍA UTILIZADA.
- e) USO EN PELÍCULAS, ANIMACIONES DE TIPO “FLASH”, TELEVISIÓN O TRANSMISIÓN MEDIANTE TELEVISIÓN POR CABLE O USO EN INTERNET.
- f) USO DE “DINGBATS”, ELEMENTOS GRÁFICOS, O IMÁGENES EN O QUE FORMAN PARTE DEL SOFTWARE DE TIPOGRAFÍA UTILIZADAS COMO UN ELEMENTO EN O COMO PARTE DE UN LOGO O COMO UNA MARCA O EL USO DEL MISMO EN ARTÍCULOS DESTINADOS A LA VENTA.
- g) USO DE CUALQUIER ILUSTRACIÓN INCLUIDA EN EL SOFTWARE DE TIPOGRAFÍA EN PRODUCTOS DESTINADOS A REVENTA SIN HABER ADQUIRIDO PREVIAMENTE UNA LICENCIA ESPECIAL.

3. Copia de Seguridad. Se autoriza la creación de una (1) copia de seguridad del Software de Tipografía sólo para propósitos de archivo. La distribución, préstamo, arriendo, venta o cualquier otro uso no autorizado o utilización indebida del Software de Tipografía original y/o copia de seguridad representa una infracción de este Acuerdo y es causal de término de esta Licencia. Queda estrictamente prohibido alterar este Software de Tipografía de cualquier manera. A menos que la ley disponga expresamente lo contrario, no está permitido, a modo de ejemplo, pero sin excluir otros casos, descompilar, llevar a cabo ingeniería inversa, desensamblar, modificar, alterar o aplicar cambios al software o cualquier otro elemento relacionado que se encuentre empotrado.

4. Propiedad Exclusiva. LATINOTYPE y el correspondiente propietario del Software de Tipografía, sus sucesores y causahabientes conservan todo derecho y título sobre su software, marcas, derechos de autor y diseños incluidos en el Software de Tipografía. El Titular de la Licencia acepta no copiar el Software de Tipografía ni crear obras derivadas basadas en el mismo y/o el diseño de la Fuente incluido en el Software de Tipografía. Por este medio el Titular de la Licencia acepta que esta cláusula es contractual por naturaleza y que el uso no autorizado del diseño de la Fuente y/o el Software de Tipografía constituye una infracción de los derechos de LATINOTYPE o del correspondiente propietario del Software de Tipografía, lo que provoca daños irreparables. El Titular de la Licencia acepta además que tales daños son muy difíciles de estimar e irreparables y que LATINOTYPE o el correspondiente propietario del software tendrá derecho, sin obligación de compromiso, a solicitar una orden de restricción temporal o permanente para prevenir que dichos daños se originen. Los derechos de LATINOTYPE o del propietario son acumulativos por naturaleza.

5. Terceros. Si el Titular de la Licencia es una consultora de diseño, desarrollador, agencia de publicidad o ha adquirido esta Licencia en representación de dicha entidad o para que ésta la utilice, el último usuario final también debe adquirir una Licencia que cubra el uso que se intenta dar al Software de Tipografía. Concretamente, si el cliente hace uso de copias del Software de Tipografía, también debe adquirir la licencia requerida. La licencia otorgada en el presente Acuerdo no faculta a empleados

temporales, trabajadores freelance o trabajadores independientes a utilizar el Software de Tipografía en contextos profesionales ni tampoco permite que un número superior de usuarios a los licenciados utilice dicho software. Concretamente, no se permite al Titular de la Licencia generar un número mayor de copias a las autorizadas bajo esta Licencia con el objeto de que usuarios freelance, empleados temporales o trabajadores independientes puedan utilizar el Software de Tipografía.

6. Actualizaciones Especiales. Todo uso comercial lucrativo requiere de una actualización de la Licencia Especial de Tipografía y se encuentra disponible para los siguientes escenarios: Web Servers, tecnologías Web to Print, Webfonts, PDFs editables, software de edición de PDFs (como por ejemplo uPDF), PowerPoint, Flash, Silverlight u otros formatos de archivo dinámicos o situaciones en las que el Software de Tipografía sea alojado o incorporado como subconjunto en documentos electrónicos que permitan edición, selección, mejoramiento u otras modificaciones de texto. Si el Software de Tipografía no se encuentra licenciado bajo este Acuerdo, se requiere también poseer una Licencia Especial de Tipografía para Publicación digital, ePub, eBooks, Revistas electrónicas, conversión a cualquier tipo de Gráficos Vectoriales Escalables (SVG) y, salvo licenciados bajo esta Licencia, tipografías bitmap, medios digitales de noticias, servicios de suscripción, teléfonos, dispositivos móviles, beepers, MOBI, AZW, licenciamiento OEM, películas, videos, televisión, menús DVR, trailers de películas y créditos, agradecimientos, redifusión, incorporándose el Software de Tipografía al hardware del Titular de la Licencia, salvo licenciado bajo este Acuerdo, software o cualquier otro producto, como por ejemplo, aplicaciones, interfaces, EPOS, WEPOS, POSReady, sistemas operativos, sistemas electrónicos, quioscos electrónicos, pantallas LED o dispositivos similares, pantallas de automóviles, señalizaciones, productos que incluyan alfabetos, productos de scrapbooking o software, letras transferibles o adhesivas, bordadoras, plóteres, impresoras, software de aplicación para gráficos de difusión, tales como Avid, Chyron, Harris, Vizrt, marketing comercial y artículos para la venta (tales como prendas de vestir y accesorios), artículos físicos, escenarios específicos de branding, y todas y cada una de aquellas aplicaciones nuevas o únicas o tecnologías futuras, independientemente del sistema operativo o plataforma. Queda expresamente prohibido utilizar el software de LATINOTYPE sin contar con la licencia adecuada. Todo Licenciamiento Especial de Tipografía será aprobado, ejecutado y dirigido única y directamente por LATINOTYPE. En el caso de que el Titular de la Licencia requiera información detallada o tenga cualquier consulta relacionada con el Licenciamiento Especial de Tipografía, debe contactarse directamente con LATINOTYPE a través de su correo electrónico: info@latinotype.com

7. Alojamiento en PDF. El Alojamiento en PDF y otras formas de alojamiento o transmisión vía Internet se encuentran Restringidas. Se permite al Titular de la Licencia alojar el Software de Tipografía en documentos Adobe Acrobat (PDF), con el único fin de presentar información y diseños a terceros o enviar diseños a una oficina de servicios o imprenta para su impresión u otro preparativo de producción. Por este medio el Titular de la Licencia acepta y entiende que el Software de Tipografía deberá ser INCORPORADO COMO SUBCONJUNTO al momento de alojarse y el documento en PDF deberá ser programado como NO EDITABLE. Si usted, el Titular de la Licencia, desconoce cómo incorporar el Software de Tipografía como subconjunto y/o crear PDFs no editables, póngase en contacto con Adobe o LATINOTYPE. Salvo que resulte necesario en cuanto a propósitos de confección de un ebook, cubiertos por esta Licencia, no se permite al Titular de la Licencia alojar el set de caracteres completo o, concretamente, alojar la totalidad del set de caracteres de cualquier Fuente sujeta a los términos de esta Licencia. El uso de este Software de Tipografía en documentos en PDF destinados a la venta o productos que utilicen otras formas de alojamiento del Software de Tipografía con fines comerciales (por ejemplo, como parte de un producto comercial, como una plantilla de diseño o un libro digital, o la utilización en un dispositivo móvil) requiere la adquisición de una licencia especial. A menos que se autorice expresamente en esta Licencia, no se permite al Titular de la Licencia utilizar el Software de Tipografía en conexión con elementos que contengan tipografías incorporadas o por cualquier otro medio incorporen el Software de Tipografía con fines de visualización de las Fuentes en Internet o navegadores Web inalámbricos o en animaciones de tipo “Flash”. En el caso de que el Titular de la Licencia desee utilizar el Software de Tipografía para tales propósitos, debe adquirir una licencia actualizada. Se permite al Titular

de la Licencia utilizar este Software de Tipografía en la creación de imágenes GIF, JPEG, y PNG, basadas en píxeles, para su uso en Internet con la condición de que la creación de imágenes no sea automatizada, las imágenes sean creadas directamente por un usuario que cuente con una licencia, y que no sea posible realizar alojamiento alguno u otro tipo de traspaso del Software de Tipografía.

8. Traspaso de Licencia. No se permite al Titular de la Licencia traspasar esta Licencia sin previo consentimiento escrito de LATINOTYPE y en el caso de que el permiso de traspaso sea otorgado el Titular de la Licencia no podrá conservar copias de éste, ni prestar o proporcionar de cualquier modo copias del Software de Tipografía a imprentas comerciales u oficinas de servicios.

9. Garantía. Si este software de LATINOTYPE presenta desperfectos dentro de los 90 días posteriores a la fecha de entrega al Titular de la Licencia, LATINOTYPE reemplazará el producto defectuoso por uno nuevo y lo entregará sin costo al Titular de la Licencia previa recepción del comprobante de compra. LATINOTYPE no garantiza que este producto funcione correctamente al utilizarse en conjunto con todos los otros softwares, o que cumpla con todos los requerimientos del usuario. La total responsabilidad de LATINOTYPE para con el Titular de la Licencia no se extenderá más allá de la reposición del producto defectuoso o devolución del monto correspondiente al precio de compra. El Titular de la Licencia reconoce y acepta expresamente utilizar el Software de Tipografía bajo su propia cuenta y responsabilidad. El Software de Tipografía y documentos relacionados se suministran “TAL CUAL” y, exceptuando lo especificado en el presente documento, no cuentan con garantías de ningún tipo y LATINOTYPE y sus empresas asociadas (colectivamente, “LATINOTYPE”) EXCLUYEN EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA, EXPLÍCITA E IMPLÍCITA, INCLUYENDO, AUNQUE NO LIMITÁNDOSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. LATINOTYPE NO GARANTIZA LA INEXISTENCIA DE INTERRUPCIONES EN EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE TIPOGRAFÍA O QUE ÉSTE SE ENCUENTRE LIBRE DE ERRORES O IMPERFECCIONES. ESTE SOFTWARE DE TIPOGRAFÍA NO ES A PRUEBA DE FALLOS Y NO FUE DISEÑADO O CREADO NI ESTÁ PENSADO PARA UTILIZARSE EN MANUFACTURA, NAVEGACIÓN O EQUIPOS DE CONTROL NI EN NINGUNA OTRA CIRCUNSTANCIA EN LA QUE EL USO O MAL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE TIPOGRAFÍA PUDIERE CAUSAR MUERTE, LESIONES, DAÑOS A LA PROPIEDAD, DAÑOS MATERIALES O DAÑOS MEDIOAMBIENTALES. LATINOTYPE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, SERÁ RESPONSABLE ANTE EL TITULAR DE LA LICENCIA O TERCEROS POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, CONSECUENCIAL O INCIDENTAL, INCLUYENDO PÉRDIDA DE GANANCIAS, DE AHORROS O INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL COMO RESULTADO DEL USO DEL SOFTWARE DE TIPOGRAFÍA INCLUSO SI SE NOTIFICARA CON ANTELACIÓN DE TAL POSIBILIDAD. La responsabilidad total de LATINOTYPE para con el Titular de la Licencia en ningún caso podrá exceder el precio pagado por el Software de Tipografía o reemplazo del Software de Tipografía, en ambas situaciones, según el propio criterio de LATINOTYPE.

10. Otras Leyes. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, consecuenciales o especiales, garantías implícitas o la capacidad de aplicar ingeniería inversa al Software de Tipografía. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN ESTABLECIDA POR LEY SÓLO ES EFECTIVA POR EL PERÍODO DE GARANTÍA DE TREINTA (30) DÍAS. NO EXISTEN GARANTÍAS O CONDICIONES DE NINGÚN TIPO DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA DE TREINTA (30) DÍAS. Existe la posibilidad de que las exclusiones mencionadas anteriormente no se apliquen a su caso particular. De lo contrario, y dentro de los límites permitidos por ley, usted, el Titular de la Licencia, acepta que todas las garantías implícitas no son efectivas por más de treinta (30) días.

11. Actualización de Software. Según su propia elección, LATINOTYPE, podría, ocasionalmente, suministrar actualizaciones de este producto a Titulares de Licencias.

12. Término del Acuerdo de Licencia. Este Acuerdo de Licencia entrará en vigor a partir de la fecha en que se efectúe la totalidad del pago de la Licencia. Usted, el Titular de la Licencia, podrá poner término a este Acuerdo de Licencia en cualquier momento. Para ello, deberá destruir el Software de Tipografía junto con el material impreso y cualquier copia del Software de Tipografía que pudiese conservar en su poder. Este Acuerdo finalizará automáticamente y sin previo aviso por parte de LATINOTYPE en el caso de que usted, el Titular de la Licencia, no cumpla con cualquiera de las cláusulas dispuestas en el presente documento. Al finalizar este Acuerdo, el Titular de la Licencia debe: (a) destruir todas las copias de información electrónica, incluyendo la copia original de este producto almacenada en unidades de disco, (b) destruir todo material escrito suministrado con este producto, si procede, y (c) dar aviso por escrito a LATINOTYPE que el producto ha sido destruido.

13. Ley Vigente. Este documento constituye la totalidad del acuerdo entre LATINOTYPE y el Titular de la Licencia. El presente Acuerdo prevalecerá sobre cualquier otro Acuerdo de Licencia Estándar que haya sido incluido en el Software de Tipografía o que haya estado disponible en el sitio web de LATINOTYPE o de sus Distribuidores Autorizados. Este Acuerdo sólo puede ser modificado por LATINOTYPE, por escrito, declarando expresamente la intención de modificar dicho acuerdo. El presente Acuerdo de Licencia se rige por las leyes de Chile y el Titular de la Licencia acepta expresamente que las cortes más apropiadas para que LATINOTYPE haga cumplir sus derechos conforme a las leyes y este Acuerdo tendrán jurisdicción exclusiva para cualquier acción o proceso que resulte de o se relacione con este Acuerdo y acepta además renunciar a cualquier defensa que resulte de la legislación o jurisdicción aplicables identificadas en el presente Acuerdo. Si tiene cualquier consulta relacionada con este Acuerdo o nuestros productos, por favor escríbanos a la siguiente dirección de correo electrónico: info@latinotype.com

14. Disposiciones Legales y Restricciones de Exportación. Usted, el Titular de la Licencia, acepta la responsabilidad de cumplir cada una de las disposiciones legales y regulaciones, nacionales e internacionales, relacionadas con el control de exportaciones o transferencia tecnológica, puesto que, cada una de ellas mantiene relación directa con la recepción y el uso que usted otorga al Software de Tipografía.

15. Exclusión. Si cualquier cláusula de este Acuerdo fuese declarada inválida, nula, o inaplicable, por una corte de jurisdicción competente, las cláusulas restantes continuarán en plena vigencia y efecto, y LATINOTYPE reemplazará la cláusula inválida por una que tenga el efecto más cercano al propósito de dicha cláusula.

16. Exención de Responsabilidad. La exención de responsabilidad de cualquier obligación, término y/o condición de este Acuerdo no constituirá una exención de responsabilidad en curso o permanente de cualquier obligación, término o condición de este Acuerdo.

17. Integridad del Acuerdo. El presente documento constituye la totalidad del acuerdo y prevalecerá sobre anteriores acuerdos, promesas, declaraciones y negociaciones entre las partes.

18. Encabezados. Los títulos de las secciones de este Acuerdo de Licencia son sólo referenciales y no afectan o ejercen control alguno sobre el significado o construcción de cualquiera de los términos o cláusulas de este Acuerdo.

© Copyright, 2017. Latinotype Ltda. Todos los Derechos Reservados.